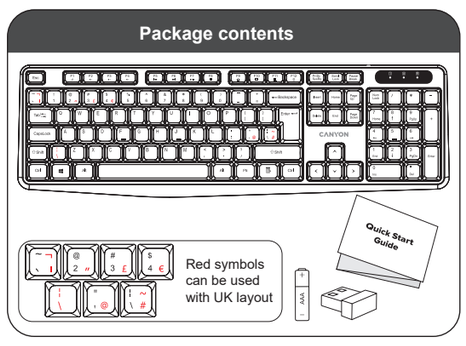
CANYON
YOU CAN

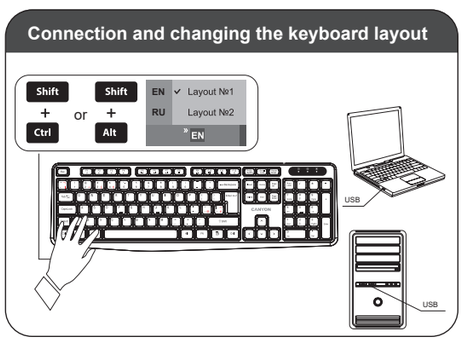
Wireless keyboard OnType 01W
CNE-CKEYW01

Quick Guide v 1.2

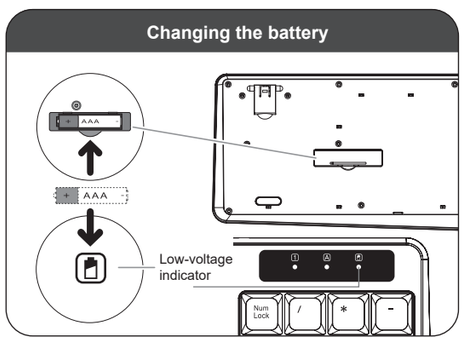
Package contents



Connection and changing the keyboard layout



Changing the battery



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

www.canyon.eu

ENG

User manual.
Wireless keyboard OnType 01W

Features:
- **Connection:** 2.4G
- **Spill Resistant**
- **Number of Buttons:** 105
- **Button Life:** 10 million clicks
- **Win/MacOS Compatible**
- **Power:** 1 x AAA battery
- **Size:** 438 x 139 x 27 mm
- **Weight:** 400 g

Package contents	Connection
Wireless keyboard User manual 1 x AAA battery	1. Open the battery compartment. Insert AAA battery into the keyboard. Led indicator will alert if the battery is low. 2. Remove the USB receiver. Connect USB receiver to computer, namely free USB port. Driver not required.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at **support@canyon.eu** or you can chat with us at the website **canyon.eu/user-help-desk.**

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and follow all instructions before using this product.

1. Do not expose the mouse to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.

2. Do not expose the mouse to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.

3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.

4. Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.

WARNING
It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.

Troubleshooting

Problem	Solution
1. The keyboard does not work properly	1.1 It is possible that one of the keys is “fused”. Keypad faults can be caused by a technological defect in the keyboard, as well as from debris or water in the keyboard. It`s not recommended to perform self-cleaning of the keyboard.
2. Keyboard doesn`t work	2.1 Check whether the device supports your operating system. 2.2 Enter the BIOS setup and make sure that the USB-port is enabled. Try to reset and save BIOS to default settings.

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support a at CANYON site **canyon.eu/user-help-desk**

WARRANTY
The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at **canyon.eu/warranty-terms**

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Importer/distributor: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus, asbis.com.

BOS

Uputstvo za upotrebu.
Bežična tastatura OnType 01W

Karakteristike:
- **Veza:** 2.4G
- **Otporan na prolivanje**
- **Broj dugmadi:** 105
- **Button Life:** 10 miliona klikova
- **Win/MacOS kompatibilan**
- **Snaga:** 1 x AAA baterija
- **Veličina:** 438 x 139 x 27 mm
- **Težina:** 400 g

Sadržaj paketa	Veza
Bežična tastatura Uputstvo za upotrebu 1 x AAA baterija	1. Otvorite odeljak za baterije. Umetnite AAA bateriju u tastaturu. LED indikator će vas upozoriti ako je baterija prazna. 2. Uklonite USB prijemnik. Povežite USB prijemnik sa računarom, odnosno slobodnim USB portom. Vozač nije potreban.

Prema lokalnim propisima, vaš proizvod i / ili njegova baterija moraju se odlagati odvojeno od kućnog otpada. Kada ovaj proizvod istekne svoj radni vijek, odnesite ga u pogon za reciklažu koji su odredile lokalne vlasti.

Ako imate bilo kakvih pitanja prije nego što svoj uređaj vratite u trgovinu, pošaljite nam e-poštu na **support@canyon.eu** ili možete razgovarati s nama na web stranici **canyon.eu/user-help-desk.**

SIGURNOSNE UPUTSTVA

Pažljivo pročitajte i slijedite sva uputstva prije korištenja ovog proizvoda.

1. Ne izlažite uređaj prekomjernoj vlazi, vodi ili prašini. Ne postavljati u prostorije sa visokom vlažnošću i prašinom.

2. Ne izlažite uređaj toplini: ne postavljajte ga blizu uređaja za grijanje i ne izlažite ga direktnim sunčevim zracima.

3. Proizvod mora biti priključen samo na izvor napajanja tipa koji je naznačen u uputstvu za upotrebu.

4. Nikada nemojte prskati tečne deterdžente za čišćenje. Uređaj čistite isključivo krpom.

UPOZORENJE
Zabranjeno je rastavljanje uređaja. Pokušaj popravke ovog uređaja se ne preporučuje i dovodi do poništavanja garancije.

Rješavanje problema

Problem	Rješenje
1. Tastatura ne radi kako treba	1.1 Moguće je da je jedan od ključeva „spojen“. Greške na tastaturi mogu biti uzrokovane tehnološkim kvarom na tastaturi, kao i zbog krhotina ili vode u tastaturi. Ne preporučuje se samočišćenje tastature.
2. Tastatura ne radi	2.1 Provjerite podržava li uređaj vaš operativni sistem. 2.2 Uđite u BIOS podešavanje i uverite se da je USB port omogućen. Pokušajte da resetujete i sačuvate BIOS na podrazumevane postavke.

Ukoliko navedene upute s gornjeg popisa ne doprinose rješavanju problema, kontaktirajte CANYON tim za podršku na **canyon.eu/user-help-desk.**

GARANCIJA
Garantni rok počinje teći od dana kupovine proizvoda od CANYON ovlaštenog PRODAVAČA. Datum kupovine je datum naveden na vašem računu ili na tovarnom listu. Tokom garantnog roka, popravka, zamena ili povraćaj novca za kupovinu će se vršiti prema diskrecionom pravu CANYON-a. Za ostvarivanje garantnog servisa, roba mora biti vraćena Prodavcu na mjestu kupovine zajedno sa dokazom o kupovini (priznanica ili tovarni list). 3 godine garancije od datuma kupovine od strane potrošača. Vek trajanja je 3 godine. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na **canyon.eu/warranty-terms.**

Datum proizvodnje: (naveden na pakiranju). Proizvedeno u Kini.

Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

BUL

Ръководство за потребителя.
Безжична клавиатура OnType 01W

Характеристика:
- **Връзка:** 2.4G
- **Устойчив на разливи**
- **Брой бутони:** 105
- **Живот с бутони:** 10 милиона кликвания
- **Съвместим с Win/MacOS**
- **Захранване:** 1 x батерия AAA
- **Размер:** 438 x 139 x 27 mm
- **Тегло:** 400 g

Съдържание на опаковката	Връзка
Безжична клавиатура Ръководство за потребителя 1 x батерия AAA	1. Отворете отделението за батерии. Поставете батерията AAA в клавиатурата. Светодиодният индикатор ще предупреди за изтощена батерия. 2. Извадете USB приемника. Свържете USB приемника към компютъра, а именно към свободен USB порт. Не се изисква водач.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

Ако имате въпроси, преди да занесете устройството в магазина, пишете ни на имейл адреса **support@canyon.eu** или в чат на уеб страница **canyon.bg/user-help-desk**.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.

1. Не излагайте клавиатурата на прекомерна влага, вода или прах. Не инсталирайте в помещения с висока влажност и високо ниво на прах.

2. Не излагайте клавиатурата на топлина: не я поставяйте близо до нагревателни уреди и не я излагайте на директна слънчева светлина.

3. Продуктът трябва да бъде свързан към източника на захранване от посочения тип само в ръководството за експлоатация.

4. Никога не пръскайте течни препарати. За почистване на устройството използвайте само сухи материали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Разглобяването на устройството е забранено. Опитите за ремонт на това устройство не се препоръчват и водят до прекратяване на гаранцията.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Решение
1. Клавиатурата не работи правилно	1.1 Възможно е един от ключовете да е "слят". Повредите на клавиатурата могат да се дължат на технологичен дефект в клавиатурата, както и на замърсявания или вода в клавиатурата. Не се препоръчва да извършвате самопочистване на клавиатурата.
2. Клавиатурата не работи	2.1 Проверете дали устройството поддържа вашата операционна система. 2.2 Влезте в настройките на BIOS и се уверете, че USB-портът е активиран. Опитайте се да възстановите и запазите настройките по подразбиране на BIOS.

Ако действията от горния списък не допринесат за решаване на проблема, моля, свържете се с екипа за поддръжка на сайта CANYON **canyon.eu/user-help-desk**

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок започва да тече от деня на закупуване на продукта от оторизирания ПРОДАВАЧ на CANYON. Датата на покупката е датата, посочена в касовата бележка или в товарителницата. По време на гаранционния период ремонтът, замяната или възстановяването на сумата за покупката се извършват по преценка на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, стоките трябва да бъдат върнати на Продавача на мястото на покупката заедно с доказателството за покупка (касова бележка или товарителница). 2 години гаранция от датата на закупуване от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на **canyon.bg/harantsyonny-uslovyia**

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Лимасол, Кипър, +357 25 857000, asbis.com

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/ЕС (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт https://canyon.bg/sertifikati/ и/или http://canyon.eu/certificates, търсейки по модела на устройството.

CES

Uživatelská příručka.
Bezdrátová klávesnice OnType 01W

Vlastnosti:
- **Připojení:** 2.4G
- **Odolnost proti rozlití**
- **Počet tlačítek:** 105
- **Knoflík Life:** 10 milionů kliknutí
- **Kompatibilní s Win/MacOS**
- **Výkon:** 1 x baterie AAA
- **Velikost:** 438 x 139 x 27 mm
- **Hmotnost:** 400 g

Obsah balení	Připojení
Bezdrátová klávesnice Uživatelská příručka 1 x baterie AAA	1. Otevřete přihrádku na baterie. Vložte do klávesnice baterii AAA. Na vybití baterie upozorní LED indikátor. 2. Vyjměte přijímač USB. Připojte přijímač USB k počítači, konkrétně k volnému portu USB. Řidič není nutný.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

Pokud máte jakékoli dotazy, napište nám na adresu **support@canyon.eu** nebo s námi chatujte na adrese **czech.canyon.eu/user-help-desk** ještě předtím, než zařízení odnesete do prodejny.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte návod a dodržujte všechny pokyny.

1. Nevystavujte myš nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prašností.

2. Nevystavujte myš teplu: neumísťujte ho do blízkosti topných zařízení a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.

3. Výrobek musí být připojen ke zdroji napájení uvedeného v návodu.

4. Nikdy na přístroj nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ
Zařízení je zakázáno demontovat. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.

Řešení problémů

Problém	Řešení
1. Klávesnice nefunguje správně	1.1 Je možné, že jeden z klíčů je "srostlý". Poruchy klávesnice mohou být způsobeny technologickou závadou klávesnice a také nečistotami nebo vodou v klávesnici. Nedoporučuje se provádět samočištění klávesnice.
2. Klávesnice nefunguje	2.1 Zkontrolujte, zda zařízení podporuje váš operační systém. 2.2 Vstupte do nastavení systému BIOS a zkontrolujte, zda je povolen port USB. Zkuste obnovit a uložit výchozí nastavení systému BIOS.

Pokud akce z výše uvedeného seznamu nepřispějí k vyřešení problému, obraťte se na tým podpory na stránkách CANYON **czech.canyon.eu/user-help-desk.**

ZÁRUKA
Záruční doba začíná běžet ode dne zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce CANYON. Datum nákupu je datum uvedené na prodejním dokladu nebo na přepravním listu. Během záruční doby bude oprava, výměna nebo vrácení peněz za zakoupený výrobek provedeno podle uvážení společnosti CANYON. Pro získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o nákupu (účtenkou nebo nákladním listem). záruka 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese **czech.canyon.eu/warranty-terms.**

Datum výroby: (viz obal). Vyrobeno v Číně.

Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kypr, +357 25 857000, asbis.com

DEU

Benutzerhandbuch.
Kabellose Tastatur OnType 01W

Kenndaten:
- **Verbindung:** 2.4G
- **Auslaufsicher**
- **Anzahl der Schaltflächen:** 105
- **Button Leben:** 10 Millionen Klicks
- **Win/MacOS-kompatibel**
- **Macht:** 1 x AAA-Batterie
- **Größe:** 438 x 139 x 27 mm
- **Gewicht:** 400 g

Inhalt der Verpackung	Verbindung
Kabellose Tastatur Benutzerhandbuch 1 x AAA-Batterie	1. Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie eine AAA-Batterie in die Tastatur ein. Eine LED-Anzeige zeigt an, wenn die Batterie schwach ist. 2. Entfernen Sie den USB-Empfänger. Schließen Sie den USB-Empfänger an den Computer an, und zwar an einen freien USB-Anschluss. Fahrer nicht erforderlich.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, führen Sie es einer von den örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.

Wenn Sie Fragen haben, wir sind froh diese zu beantworten, bevor Sie Ihr Gerät in den Laden bringen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an **support@canyon.eu** oder chatten Sie mit uns unter **de.canyon.eu/user-help-desk.**

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

1. Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Feuchtigkeit, Wasser oder Staub aus. Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit und Staubbelastung aufstellen.

2. Setzen Sie das Gerät nicht der Hitze aus: Stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, und setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.

3. Das Produkt darf nur an die in der Betriebsanleitung angegebene Stromquelle angeschlossen werden.

4. Sprühen Sie niemals flüssige Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem Tuch.

WARNUNG
Es ist verboten, das Gerät zu zerlegen. Der Versuch, dieses Gerät zu reparieren, wird nicht empfohlen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Fehlersuche

Problem	Lösung
1. Die Tastatur funktioniert nicht richtig	1.1 Es ist möglich, dass eine der Tasten "verschmolzen" ist. Tastaturfehler können durch einen technischen Defekt in der Tastatur, aber auch durch Schmutz oder Wasser in der Tastatur verursacht werden. Es wird nicht empfohlen, die Selbstreinigung der Tastatur durchzuführen.
2. Die Tastatur funktioniert nicht	2.1 Überprüfen Sie, ob das Gerät Ihr Betriebssystem unterstützt. 2.2 Rufen Sie das BIOS-Setup auf und stellen Sie sicher, dass der USB-Anschluss aktiviert ist. Versuchen Sie, das BIOS auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen und zu speichern.

Sollten die Maßnahmen aus der obigen Liste nicht zur Problemlösung beitragen, wenden Sie sich bitte an das Support-Team der CANYON-site **de.canyon.eu/user-help-desk.**

GARANTIE
Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Produktkaufs bei einem von CANYON autorisierten VERKÄUFER. Das Kaufdatum ist das Datum, das auf Ihrem Kaufbeleg oder dem Frachtbrief angegeben ist. Während der Garantiezeit erfolgt die Reparatur, der Ersatz oder die Rückerstattung des Kaufpreises nach dem Ermessen von CANYON. Um eine Garantieleistung zu erhalten, muss die Ware zusammen mit dem Kaufbeleg (Quittung oder Frachtbrief) an den Verkäufer am Ort des Kaufs zurückgeschickt werden. 2 Jahre Garantie ab dem Datum des Kaufs durch den Verbraucher. Die Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre. Weitere Informationen zur Nutzung und Garantie finden Sie unter **de.canyon.eu/warranty-terms.**

Herstellungsdatum: (siehe auf der Verpackung). Hergestellt in China.

Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Zypern, +357 25 857000, asbis.com

ELL

Εγχειρίδιο χρήσης.
Ασύρματο πληκτρολόγιο OnType 01W

Χαρακτηριστικά:
- **Σύνδεση:** 2.4G
- **Ανθεκτικό στις διαρροές**
- **Αριθμός κουμπιών:** 105
- **Button Life:** 10 εκατομμύρια κλικ
- **Συμβατό με Win/MacOS**
- **Ισχύς:** 1 x μπαταρία AAA
- **Μέγεθος:** 438 x 139 x 27 mm
- **Βάρος:** 400 g

Περιεχόμενο συσκευασίας	Σύνδεση
Ασύρματο πληκτρολόγιο Εγχειρίδιο χρήσης 1 x μπαταρία AAA	1. Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών. Τοποθετήστε την μπαταρία AAA στο πληκτρολόγιο. Η ενδεικτική λυχνία Led θα ειδοποιήσει εάν η μπαταρία είναι χαμηλή. 2. Αφαιρέστε το δέκτη USB. Συνδέστε το δέκτη USB στον υπολογιστή, δηλαδή στην ελεύθερη θύρα USB. Δεν απαιτείται οδηγός.

Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, το προϊόν σας και/ή η μπαταρία του πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ζωής του, παρακαλούμε να το μεταφέρετε σε έναν χώρο ανακύκλωσης που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις πριν επιστρέψετε τη συσκευή στο κατάστημα, παρακαλούμε στείλτε μας email στο **support@canyon.eu** ή μπορείτε να συνομιλήσετε μαζί μας στην ιστοσελίδα **canyon.eu/user-help-desk**.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

1. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική υγρασία, νερό ή σκόνη. Μην την εγκαθιστάτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και σκόνη.

2. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμότητα: μην την τοποθετείτε κοντά σε συσκευές θέρμανσης και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως.

3. Το προϊόν πρέπει να συνδέεται μόνο με την πηγή τροφοδοσίας του τύπου που αναφέρεται στο εγχειρίδιο λειτουργίας.

4. Ποτέ μην ψεκάζετε υγρά καθαριστικά. Χρησιμοποιήστε μόνο στεγνά πανιά για τον καθαρισμό της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση της συσκευής. Η προσπάθεια επισκευής αυτής της συσκευής δεν συνιστάται και οδηγεί σε ακύρωση της εγγύησης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
1. Το πληκτρολόγιο δεν λειτουργεί σωστά	1.1 Είναι πιθανό ένα από τα πλήκτρα να είναι "λιωμένο". Οι βλάβες στο πληκτρολόγιο μπορεί να οφείλονται σε τεχνολογικό ελάττωμα του πληκτρολογίου, καθώς και σε σκουπίδια ή νερό στο πληκτρολόγιο. Δεν συνιστάται ο αυτοκαθαρισμός του πληκτρολογίου.
2. Το πληκτρολόγιο δεν λειτουργεί	2.1 Ελέγξτε αν η συσκευή υποστηρίζει το λειτουργικό σας σύστημα. 2.2 Μπείτε στη ρύθμιση BIOS και βεβαιωθείτε ότι η θύρα USB είναι ενεργοποιημένη. Προσπαθήστε να επαναφέρετε και να αποθηκεύσετε το BIOS στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

Εάν οι παραπάνω ενέργειες δεν συμβάλλουν στην επίλυση του προβλήματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης της Canyon: **canyon.eu/user-help-desk**

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από την ημέρα αγοράς του προϊόντος από τον εξουσιοδοτημένο πωλητή της Canyon. Η ημερομηνία αγοράς είναι αυτή που αναγράφεται στην απόδειξη πώλησης ή στο δελτίο αποστολής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η επισκευή, η αντικατάσταση ή η επιστροφή χρημάτων για την αγορά πραγματοποιείται κατά την κρίση της Canyon. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης, τα αγαθά πρέπει να επιστραφούν στον πωλητή στον τόπο αγοράς μαζί με την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ή δελτίο αποστολής). 2 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την εγγύηση είναι διαθέσιμες στο **canyon.eu/warranty-terms**.

Ημερομηνία κατασκευής: (βλ. στη συσκευασία). Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, Ιαπετού 1, Άγιος Αθανάσιος, 4101, Λεμεσός, Κύπρος, +357 25 857000, asbis.com

Εισαγωγέας: ASBISC HELLAS SINGLE MEMBER SA, Ελευθέριου Βενιζέλου 132, Νέα Ιωνία, 14231, Ελλάδα. Τηλ.: +30-2102-719-100, www.asbis.gr.

EST

Kasutusjuhend.
Juhtmeta klaviatuur OnType 01W

Omadused:
- **Ühendus:** 2.4G
- **Lekkekindel**
- **Nuppude arv:** 105
- **Nupu elu:** 10 miljonit klõpsu
- **Win/MacOS ühilduv**
- **Võimsus:** 1 x AAA patarei
- **Suurus:** 438 x 139 x 27 mm
- **Kaal:** 400 g

Pakendi sisu	Ühendus
Juhtmeta klaviatuur Kasutusjuhend 1 x AAA patarei	1. Avage patareipesa. Sisestage klaviatuuri AAA patarei. LED-indikaator annab märku, kui aku on tühi. 2. Eemaldage USB-vastuvõtja. Ühendage USB-vastuvõtja arvutiga, nimelt vaba USB-port. Juhti ei ole vaja.

Vastavalt kohalikele eeskirjadele tuleb teie toode ja/või selle aku kodumajapidamisjäätmetest eraldi ära visata. Kui selle toote kasutusiga on lõppenud, viige see kohalike ametiasutuste määratud ringlussevõtukohti.

Kui teil on küsimusi, saatke meile e-kirja aadressil **support@canyon.eu** või vestle meiega aadressil **canyon.eu/user-help-desk**, enne kui te oma seadme kauplusesse viima hakkat.

OHUTUSJUHISED

Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige kõiki juhiseid.

1. Ärge pange seadet kokku liigse niiskuse, vee või tolmuga. Ärge paigaldage kõrge niiskuse ja tolmuga ruumidesse.

2. Ärge pange seadet kuumuse kätte: ärge asetage seda kütteseadmete lähedusse ja ärge pange seda otsese päikesekiirguse kätte.

3. Toode tuleb ühendada ainult kasutusjuhendis näidatud tüüpi toiteallikaga.

4. Ärge kunagi pihustage vedelaid puhastusvahendeid. Puhastage seadet ainult lapiga.

HOIATUS
Seadme demonteerimine on keelatud. Selle seadme parandamise katse ei ole soovitatav ja toob kaasa garantii tühistamise.

Veaotsing

Probleem	Lahendus
1. Klaviatuur ei tööta korralikult	1.1 Võimalik, et üks võtmetest on "sulatatud". Klaviatuuri rikkeid võivad põhjustada nii tehnoloogiline viga klaviatuuris kui ka prahi või vesi klaviatuuris. Klaviatuuri isepuhastust ei ole soovitatav teostada.
2. Klaviatuur ei tööta	2.1 Kontrollige, kas seade toetab teie operatsioonisüsteemi. 2.2 Sisestage BIOSi seadistus ja veenduge, et USB-port on lubatud. Proovige lähtestada ja salvestada BIOS vaikimisi seaded.

IKui ülaltoodud loetelus toodud tegevused ei aita probleemi lahendamisele kaasa, võtke palun ühendust CANYONi tugimeeskonnaga aadressil **canyon.eu/user-help-desk**.

GARANTSIOON
Garantiiaeg algab alates toote ostmise päevast CANYONi volitatud MÜÜÜJALT. Ostukuupäev on müügikviitungil või saatelehel märgitud kuupäev. Garantiiperioodi jooksul toimub ostu parandamine, asendamine või tagasimaksmine CANYONi äranägemisel. Garantiiteenuse saamiseks tuleb kaup koos ostutõendiga (kviitung või veokiri) tagastada Müüjale ostukohas. 2-aastane garantii alates tarbija ostukuupäevast. Kasutusaeg on 2 aastat. Lisateave kasutamise ja garantii kohta on kättesaadav aadressil **canyon.eu/warranty-terms.**

Valmistamise kuupäev: (vt pakendil). Valmistatud Hiinas.

Tootja: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Küpros, +357 25 857000, asbis.com

FRA

Manuel de l'utilisateur.
Clavier sans fil OnType 01W

Caractéristiques :
- **Connexion :** 2.4G
- **Résistant aux déversements**
- **Nombre de boutons :** 105
- **La vie des boutons :** 10 millions de clics
- **Compatible avec Win/MacOS**
- **Puissance :** 1 x pile AAA
- **Taille :** 438 x 139 x 27 mm
- **Poids :** 400 g

Contenu du paquet	Connexion
Clavier sans fil Manuel de l'utilisateur 1 x pile AAA	1. Ouvrez le compartiment à piles. Insérez la pile AAA dans le clavier. Un voyant lumineux vous avertit si la batterie est faible. 2. Retirez le récepteur USB. Connectez le récepteur USB à l'ordinateur, c'est-à-dire à un port USB libre. Le conducteur n'est pas nécessaire.

Selon la réglementation locale, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa vie utile, apportez-le à un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

Si vous avez des questions, veuillez nous envoyer un courriel à **support@canyon.eu** ou discuter avec nous sur **canyon.eu/user-help-desk** avant d'apporter votre appareil au magasin.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement et suivez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.

1. N'exposez pas l'appareil à une humidité excessive, à l'eau ou à la poussière. Ne pas installer dans des pièces où l'humidité et la poussière sont élevées.

2. Ne pas exposer l'appareil à la chaleur : ne pas le placer à proximité d'appareils de chauffage et ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil.

3. Le produit doit être connecté à la source d'alimentation électrique du type indiqué dans le manuel d'utilisation uniquement.

4. Ne jamais pulvériser de détergents liquides. Nettoyez l'appareil avec un chiffon uniquement.

AVERTISSEMENT
Il est interdit de démonter l'appareil. Toute tentative de réparation de cet appareil est déconseillée et entraîne l'annulation de la garantie.

Dépannage

Problème	Solution
1. Le clavier ne fonctionne pas correctement	1.1 Il est possible que l'une des touches soit "fusionnée". Les défaillances du clavier peuvent être dues à un défaut technologique du clavier, ainsi qu'à la présence de débris ou d'eau dans le clavier. Il n'est pas recommandé d'effectuer un auto-nettoyage du clavier.
2. Le clavier ne fonctionne pas	2.1 Vérifiez si l'appareil est compatible avec votre système d'exploitation. 2.2 Entrez dans la configuration du BIOS et assurez-vous que le port USB est activé. Essayez de réinitialiser et d'enregistrer les paramètres par défaut du BIOS.

Si les actions de la liste ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter l'équipe d'assistance sur le site CANYON **canyon.eu/user-help-desk**

GARANTIE
La période de garantie commence le jour de l'achat du produit auprès du VENDEUR autorisé CANYON. La date d'achat est la date indiquée sur votre ticket de caisse ou sur la lettre de transport. Pendant la période de garantie, la réparation, le remplacement ou le remboursement de l'achat sera effectué à la discrétion de CANYON. Pour bénéficier du service de garantie, les marchandises doivent être renvoyées au vendeur sur le lieu d'achat, accompagnées de la preuve d'achat (ticket de caisse ou lettre de voiture). 2 ans de garantie à partir de la date d'achat par le consommateur. La durée de vie est de 2 ans. Des informations supplémentaires sur l'utilisation et la garantie sont disponibles à l'adresse suivante : **canyon.eu/warranty-terms**

Date de fabrication: (voir sur l'emballage). Fabriqué en Chine.

Fabricant: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chypre, +357 25 857000, asbis.com

HUN

Felhasználói kézikönyv.
ezeték nélküli billentyűzet OnType 01W

Jellemzők:
- **Csatlakozás:** 2.4G
- **Kiömlésálló**
- **Gombok száma:** 105
- **Button Life:** 10 millió kattintás
- **Win/MacOS kompatibilis**
- **Teljesítmény:** 1 x AAA elem
- **Méret:** 438 x 139 x 27 mm
- **Súly:** 400 g

A csomag tartalma	Kapcsolat
Vezeték nélküli billentyűzet Felhasználói kézikönyv 1 x AAA elem	1. Nyissa ki az elemtartót. Helyezze be az AAA elemet a billentyűzetbe. Led kijelző figyelmeztet, ha az akkumulátor alacsony. 2. Vegye ki az USB-vevőegységet. Csatlakoztassa az USB-vevőegységet a számítógéphez, nevezetesen a szabad USB-porthoz. Sofőr nem szükséges.

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, küldjön egy e-mailt a **support@canyon.eu** e-mail címre, vagy írjon ránk csevegésben a **canyon.eu/user-help-desk** weboldalon, mielőtt készülékét a boltba vinné.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást.

1. Ne tegye ki a készüléket túlzott nedvességnek, víznek vagy pornak. Ne telepítse magas páratartalmú és poros helyiségekben.

2. Ne tegye ki a készüléket hőnek: ne helyezze fűtőberendezések közelébe, és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.

3. A terméket csak a kezelési útmutatóban megadott típusú áramforráshoz szabad csatlakoztatni.

4. Soha ne permetezzen folyékony tisztítószereket. A készüléket csak ronggyal tisztítsa.

FIGYELMEZTETÉS
A készüléket tilos szétszerelni. A készülék javításának megkísérlése nem ajánlott, és a garancia megszűnéséhez vezet.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
1. A billentyűzet nem működik megfelelően	1.1 Lehetséges, hogy az egyik billentyű "összeolvadt". A billentyűzet meghibásodását okozhatja a billentyűzet technológiai hibája, valamint a billentyűzetbe került törmelék vagy víz. A billentyűzet öntisztítása nem ajánlott.
2. A billentyűzet nem működik	2.1 Ellenőrizze, hogy a készülék támogatja-e az Ön operációs rendszerét. 2.2 Lépjen be a BIOS-beállításokba, és győződjön meg róla, hogy az USB-port engedélyezve van. Próbálja meg visszaállítani és elmenteni a BIOS-t az alapértelmezett beállításokra.

IHa a fenti listán szereplő intézkedések nem segítenek a probléma megoldásában, kérjük, forduljon a CANYON c a **canyon.eu/user-help-desk** címen.

GARANCIA
A jótállási időszak a terméknek a CANYON hivatalos ELADÓTÓL történő megvásárlásának napjától kezdődik. A vásárlás dátuma

LAV

Lietotāja rokasgrāmata.
Bezvadu tastatūra OnType 01W

Funkcijas:
- **Savienojums:** 2.4G
- **Noturīgs pret noplūdēm**
- **Pogu skaits:** 105
- **Pogas Life:** 10 miljoni klikšķu
- **Savietojams ar Win/MacOS**
- **Jauda:** 1 x AAA baterija
- **Izmērs:** 438 x 139 x 27 mm
- **Svars:** 400 g

Iepakojuma saturs	Savienojums
Bezvadu tastatūra Lietotāja rokasgrāmata 1 x AAA baterija	1. Atveriet akumulatora nodalījumu. Ievietojiet AAA bateriju tastatūrā. Led indikators brīdinās, ja akumulators ir izlādējies. 2. Noņemiet USB uztvērēju. Savienojiet USB uztvērēju ar datoru, proti, brīvo USB portu. Vadītājs nav nepieciešams.

Saskaņā ar vietējiem noteikumiem jūsu izstrādājums un/vai tā akumulators jāizmet atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Kad šī izstrādājuma kalpošanas laiks ir beidzies, nogādājiet to pārstrādes rūpnīcā, ko norādījušas vietējās iestādes.

Ja jums ir kādi jautājumi, pirms nogādāt ierīci veikalā, lūdzu, rakstiet mums uz **support@canyon.eu** vai sazinieties ar mums tērzēšanas vietnē **canyon.eu/user-help-desk.**

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Pirms šī produkta lietošanas rūpīgi izlasiet un ievērojiet visus norādījumus.

1. Nepakļaujiet ierīci pārmērīga mitruma, ūdens vai putekļu iedarbībai. Neuzstādiet telpās ar augstu mitruma un putekļu līmeni.

2. Nepakļaujiet ierīci karstuma iedarbībai: nenovietojiet to tuvu sildierīcēm un nepakļaujiet to tiešiem saules stariem.

3. Izstrādājums jāpievieno tikai tādam barošanas avotam, kāds norādīts lietošanas rokasgrāmatā.

4. Nekad neizsmidziniet šķidros tīrīšanas līdzekļus. Ierīci tīriet tikai ar drānu.

BRĪDINĀJUMS
Ierīci ir aizliegts demontēt. Mēģinājumi labot šo ierīci nav ieteicami un izraisa garantijas atcelšanu.

Problēmu novēršana

Problēma	Risinājums
1. Tastatūra nedarbojas pareizi	1.1 Iespējams, ka viens no taustiņiem ir "saplūdis". Klaviatūras defektus var izraisīt klaviatūras tehnoloģisks defekts, kā arī atkritumi vai ūdens, kas nokļuvis klaviatūrā. Nav ieteicams veikt tastatūras pašattīrīšanu.
2. Tastatūra nedarbojas	2.1 Pārbaudiet, vai ierīce atbalsta jūsu operētājsistēmu. 2.2 Ieejiet BIOS iestatīšanas programmā un pārliecinieties, ka USB ports ir ieslēgts. Mēģiniet atiestatīt un saglabāt BIOS noklusējuma iestatījumus.

Ja iepriekš minētajā sarakstā minētās darbības nepalīdz atrisināt problēmu, sazinieties ar atbalsta komandu CANYON vietnē **canyon.eu/user-help-desk.**

GARANTIJA
Garantijas termiņš sākas no produkta iegādes dienas no CANYON pilnvarotā PĀRDEVĒJA. Pirkšanas datums ir datums, kas norādīts pārdošanas kvītī vai pavadzīmē. Garantijas laikā remonts, nomaiņa vai kompensācija par pirkumu tiek veikta pēc CANYON ieskatiem. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, prece kopā ar pirkumu apliecinošu dokumentu (čeku vai preču pavadzīmi) ir jānodod atpakaļ Pārdevējam pirkuma vietā. 2 gadu garantija no dienas, kad patērētājs to iegādājies. Kalpošanas laiks ir 2 gadi. Papildu informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama vietnē **canyon.eu/warranty-terms.**

Ražošanas datums: (skatīt uz iepakojuma). Ražots Ķīnā.

Ražotājs: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipra, +357 25 857000, asbis.com

LIT

Vartotojo vadovas.
Belaidė klaviatūra OnType 01W

Funkcijos:
- **Ryšys:** 2.4G
- **Atsparus išsiliejimams**
- **Mygtukų skaičius:** 105
- **Mygtukas "Life":** 10 milijonų paspaudimų
- **Suderinama su "Win/MacOS**
- **Galia:** 1 x AAA baterija
- **Dydis:** 438 x 139 x 27 mm
- **Svoris:** 400 g

Pakuotės turinys	Ryšys
Belaidė klaviatūra Naudotojo vadovas 1 x AAA baterija	1. Atidarykite akumuliatoriaus skyrių. Įstatykite AAA tipo bateriją į klaviatūrą. LED indikatorius įspės, jei akumuliatorius išsikrovė. 2. Išimkite USB imtuvą. Prijunkite USB imtuvą prie kompiuterio, būtent prie laisvo USB prievado. Vairuotojas nebūtinas.

Pagal vietinius teisės aktus jūsų gaminį ir (arba) jo bateriją reikia išmesti atskirai nuo buitinių atliekų. Pasibaigus šio gaminio eksploatavimo laikui, nuvežkite jį į vietos valdžios institucijų nurodytą perdirbimo įmonę.

Kilus kokiems nors klausimams, prieš atnešdami įrenginį į parduotuvę, parašykite mums elektroniniu adresu **support@canyon.eu** arba adresu **canyon.eu/user-help-desk** esančiame pokalbyje.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Prieš naudodami šį gaminį atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų instrukcijų.

1. Nelaikykite prietaiso per dideliame drėgmės, vandens ar dulkių kiekyje. Nemontuokite patalpose, kuriose yra didelė drėgmė ir dulkėtumas.

2. Nelaikykite prietaiso karštyje: nestatykite jo šalia šildymo prietaisų ir nelaikykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.

3. Gaminys turi būti prijungtas tik prie naudojimo vadove nurodyto tipo maitinimo šaltinio.

4. Niekada nepurkškite skystų valymo priemonių. Prietaisą valykite tik šluoste.

ĮSPĖJIMAS
Draudžiama išmontuoti prietaisą. Bandyti remontuoti šį prietaisą nerekomenduojama ir dėl to bus panaikinta garantija.

Trikčių šalinimas

Problema	Sprendimas
1. Klaviatūra neveikia tinkamai	1.1 Gali būti, kad vienas iš klavišų yra sulietas. Klaviatūros gedimai gali atsirasti dėl technologinio klaviatūros defekto, taip pat dėl į klaviatūrą patekusių šiukšlių ar vandens. Nerekomenduojama atlikti savaiminio klaviatūros valymo.
2. Klaviatūra neveikia	2.1 Patikrinkite, ar įrenginys palaiko jūsų operacinę sistemą. 2.2 Įeikite į BIOS sąranką ir įsitikinkite, kad USB prievadas įjungtas. Pabandykite iš naujo nustatyti ir išsaugoti numatytąsias BIOS nuostatas.

Jei pirmiau pateiktame sąraše nurodyti veiksmai nepadeda išspręsti problemos, kreipkitės į palaikymo komandą CANYON svetainėje **canyon.eu/user-help-desk.**

GARANTIJA
Garantijos laikotarpis prasideda nuo gaminio įsigijimo iš "CANYON" įgalioto PARDAVĖJO dienos. Pirkimo data - tai data, nurodyta pirkimo kvite arba važtaraštyje. Garantijos laikotarpiu remontas, pakeitimas ar pinigų grąžinimas už pirkinį atliekamas CANYON nuožiūra. Norint gauti garantinį aptarnavimą, prekės turi būti grąžintos Pardavėjui į pirkimo vietą kartu su pirkimo įrodymu (kvitu arba važtaraščiu). 2 metų garantija nuo vartotojo įsigijimo dienos. Eksploatavimo trukmė - 2 metai. Papildomos informacijos apie naudojimą ir garantiją galima rasti adresu **canyon.eu/warranty-terms.**

Pagaminimo data: (žr. ant pakuotės). Pagaminta Kinijoje.

Gamintojas: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limasolis, Kipras, +357 25 857000, asbis.com

NLD

Gebruikershandleiding.
Draadloos toetsenbord OnType 01W

Kenmerken:
- **Aansluiting:** 2.4G
- **Bestand tegen morsen**
- **Aantal knoppen:** 105
- **Knop Leven:** 10 miljoen klikken
- **Compatibel met Win/MacOS**
- **Vermogen:** 1 x AAA-batterij
- **Grootte:** 438 x 139 x 27 mm
- **Gewicht:** 400 g

Inhoud van de verpakking	Aansluiting
Draadloos toetsenbord Gebruikershandleiding 1 x AAA-batterij	1. Open het batterijvak. Plaats de AAA-batterij in het toetsenbord. Led-indicator waarschuwt als de batterij bijna leeg is. 2. Verwijder de USB-ontvanger. Sluit de USB-ontvanger aan op de computer, namelijk op een vrije USB-poort. Bestuurder niet vereist.

Volgens de plaatselijke voorschriften moeten uw product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil worden weggegooid. Als dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, breng het dan naar een recyclingbedrijf dat door de plaatselijke autoriteiten is aangewezen.

Mocht u vragen hebben, stuur ons dan een e-mail op **support@canyon.eu** of chat met ons op **canyon.eu/user-help-desk** voordat u uw apparaat naar de winkel brengt.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees aandachtig alle instructies en volg ze op voordat je dit product gebruikt.

1. Stel het apparaat niet bloot aan overmatig vocht, water of stof. Niet installeren in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid en een hoog stofgehalte.

2. Stel het apparaat niet bloot aan hitte: plaats het niet in de buurt van verwarmingstoestellen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.

3. Het product mag alleen worden aangesloten op de voedingsbron van het type dat wordt aangegeven in de gebruikshandleiding.

4. Spuit nooit vloeibare schoonmaakmiddelen. Reinig het apparaat alleen met een doek.

WAARSCHUWING
Het is verboden om het apparaat te demonteren. Pogingen om dit apparaat te repareren worden afgeraden en leiden tot annulering van de garantie.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
1. Het toetsenbord werkt niet goed	1.1 Het is mogelijk dat een van de toetsen "versmolten" is. Storingen aan het toetsenbord kunnen worden veroorzaakt door een technologisch defect in het toetsenbord, maar ook door vuil of water in het toetsenbord. Het is niet aanbevolen om het toetsenbord zelf te reinigen.
2. Toetsenbord werkt niet	2.1 Controleer of het apparaat uw besturingssysteem ondersteunt. 2.2 Ga naar de BIOS-setup en controleer of de USB-poort is ingeschakeld. Probeer het BIOS te resetten en op te slaan naar de standaardinstellingen.

Als de acties uit de bovenstaande lijst niet bijdragen aan het oplossen van het probleem, neem dan contact op met het ondersteuningsteam op de CANYON-site **canyon.eu/user-help-desk.**

GARANTIE
De garantieperiode gaat in op de dag van aankoop van het product bij de erkende verkoper CANYON. De aankoopdatum is de datum die vermeld staat op je aankoopbon of op de vrachtbrief. Tijdens de garantieperiode wordt reparatie, vervanging of terugbetaling van de aankoop uitgevoerd naar goeddunken van CANYON. Om garantieservice te krijgen, moeten de goederen worden teruggestuurd naar de Verkoper op de plaats van aankoop, samen met het aankoopbewijs (kassabon of vrachtbrief). 2 jaar garantie vanaf de datum van aankoop door de consument. De levensduur is 2 jaar. Aanvullende informatie over het gebruik en de garantie is beschikbaar op **canyon.eu/warranty-terms.**

Productiedatum: (zie op de verpakking). Gemaakt in China.

Fabrikant: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

POL

Instrukcja obsługi.
Bezprzewodowa klawiatura OnType 01W

Cechy:
- **Połączenie:** 2.4G
- **Odporny na zalanie**
- **Liczba przycisków:** 105
- **Button Life:** 10 milionów kliknięć
- **Kompatybilny z Win/MacOS**
- **Moc:** 1 x bateria AAA
- **Rozmiar:** 438 x 139 x 27 mm
- **Waga:** 400 g

Zawartość opakowania	Połączenie
Klawiatura bezprzewodowa Podręcznik użytkownika 1 x bateria AAA	1. Proszę otworzyć komorę baterii. Proszę włożyć baterię AAA do klawiatury. Wskaźnik LED będzie ostrzegał o niskim poziomie naładowania baterii. 2. Proszę odłączyć odbiornik USB. Proszę podłączyć odbiornik USB do komputera, a konkretnie do wolnego portu USB. Kierowca nie jest wymagany.

Zgodnie z lokalnymi przepisami, produkt i/lub jego bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu należy oddać go do punktu recyklingu wyznaczonego przez lokalne władze.

Jeśli masz jakiekolwiek pytania przed odesłaniem urządzenia do sklepu, napisz do nas na adres **support@canyon.eu** lub porozmawiaj z nami na czacie na stronie **canyon.eu/user-help-desk**.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z nimi.

1. Nie narażać urządzenia na nadmierne działanie wilgoci, wody lub kurzu. Nie instalować w pomieszczeniach o dużej wilgotności i zapyleniu.

2. Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur: nie umieszczaj go w pobliżu urządzeń grzewczych i nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

3. Produkt należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania typu wskazanego w instrukcji obsługi.

4. Nigdy nie rozpylać płynnych detergentów czyszczących. Urządzenie należy czyścić wyłącznie szmatką.

OSTRZEŻENIE
Demontaż urządzenia jest zabroniony. Próba naprawy tego urządzenia nie jest zalecana i prowadzi do unieważnienia gwarancji.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
1. Klawiatura nie działa prawidłowo	1.1 Możliwe, że jeden z przycisków jest "stopiony". Usterki klawiatury mogą być spowodowane wadą technologiczną klawiatury, a także zanieczyszczeniami lub wodą w klawiaturze. Nie zaleca się samodzielnego czyszczenia klawiatury.
2. Klawiatura nie działa	2.1 Proszę sprawdzić, czy urządzenie obsługuje Państwa system operacyjny. 2.2 Proszę wejść do ustawień BIOS i upewnić się, że port USB jest włączony. Proszę spróbować zresetować BIOS do ustawień domyślnych.

Jeśli powyższe działania nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z działem pomocy technicznej pod adresem Canyon **canyon.eu/user-help-desk.**

GWARANCJA
Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu od autoryzowanego SPRZEDAWCY CANYON. Datą zakupu jest data określona na dowodzie sprzedaży lub na liście przewozowym. W okresie gwarancyjnym naprawa, wymiana lub zwrot pieniędzy za zakupiony produkt będą realizowane według uznania firmy CANYON. Aby uzyskać serwis gwarancyjny, towary muszą zostać zwrócone Sprzedawcy w miejscu zakupu wraz z dowodem zakupu (paragonem lub listem przewozowym). 2 lata gwarancji od daty zakupu przez konsumenta. Okres użytkowania wynosi 2 lata. Dodatkowe informacje na temat użytkowania i gwarancji są dostępne na stronie **canyon.eu/warranty-terms**.

Data produkcji: (patrz na opakowaniu). Wyprodukowano w Chinach.

Producent: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cypr, +357 25 857000, asbis.com

POR

Manual do utilizador.
Teclado sem fios OnType 01W

Caraterísticas:
- **Ligação:** 2.4G
- **Resistente a derrames**
- **Número de botões:** 105
- **Vida de botão:** 10 milhões de cliques
- **Compatível com Win/MacOS**
- **Potência:** 1 x pilha AAA
- **Tamanho:** 438 x 139 x 27 mm
- **Peso:** 400 g

Conteúdo da embalagem	Ligação
Teclado sem fios Manual do utilizador 1 x pilha AAA	1. Abrir o compartimento das pilhas. Introduzir a pilha AAA no teclado. O indicador luminoso alerta-o se a pilha estiver fraca. 2. Retirar o recetor USB. Ligar o recetor USB ao computador, nomeadamente à porta USB livre. Não é necessário condutor.

De acordo com os regulamentos locais, o seu produto e/ou a sua bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, leve-o a uma instalação de reciclagem designada pelas autoridades locais.

Se tiver alguma dúvida, envie-nos um e-mail para **support@canyon.eu** ou fale connosco em **canyon.eu/user-help-desk** antes de levar o seu dispositivo à loja.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ler atentamente e seguir todas as instruções antes de utilizar este produto.

1. Não exponha o aparelho a humidade excessiva, água ou poeira. Não instalar em locais com elevado nível de humidade e poeira.

2. Não exponha o aparelho ao calor: não o coloque perto de aparelhos de aquecimento e não o exponha aos raios solares directos.

3. O produto deve ser ligado apenas à fonte de alimentação eléctrica do tipo indicado no manual de instruções.

4. Nunca pulverizar detergentes de limpeza líquidos. Limpar o aparelho apenas com um pano.

AVISO
É proibido desmontar o aparelho. A tentativa de reparação deste aparelho não é recomendada e conduz à anulação da garantia.

Resolução de problemas

Problema	Solução
1. O teclado não funciona corretamente	1.1 É possível que uma das teclas esteja "fundida". As falhas do teclado podem ser causadas por um defeito tecnológico no teclado, bem como por detritos ou água no teclado. Não é recomendável efetuar a auto-limpeza do teclado.
2. O teclado não funciona	2.1 Verifique se o aparelho suporta o seu sistema operativo. 2.2 Entre na configuração da BIOS e certifique-se de que a porta USB está activada. Tente repor e guardar a BIOS nas predefinições.

Se as acções da lista acima não contribuírem para a resolução do problema, contacte a equipa de apoio no sítio CANYON **canyon.eu/user-help-desk.**

GARANTIA
O período de garantia começa no dia da compra do produto ao VENDEDOR autorizado CANYON. A data de compra é a data indicada no recibo de venda ou na carta de porte. Durante o período de garantia, a reparação, a substituição ou o reembolso da compra serão efectuados à discrição da CANYON. Para obter o serviço de garantia, as mercadorias devem ser devolvidas ao vendedor no local de compra, juntamente com a prova de compra (recibo ou conhecimento de embarque). 2 anos de garantia a partir da data de compra pelo consumidor. A vida útil é de 2 anos. Informações adicionais sobre a utilização e a garantia estão disponíveis em **canyon.eu/warranty-terms.**

Data de fabrico: (ver na embalagem). Fabricado na China.

Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chipre, +357 25 857000, asbis.com

RON

Manual de utilizare.
Tastatură fără fir OnType 01W

Caracteristici:
- **Conexiune:** 2.4G
- **Rezistent la deversări**
- **Număr de butoane:** 105
- **Button Life:** 10 milioane de clicuri
- **Compatibil Win/MacOS**
- **Putere:** 1 x baterie AAA
- **Dimensiune:** 438 x 139 x 27 mm
- **Greutate:** 400 g

Conținutul pachetului	Conexiune
Tastatură fără fir Manual de utilizare 1 x baterie AAA	1. Deschideți compartimentul bateriei. Introduceți bateria AAA în tastatură. Indicatorul Led va avertiza dacă bateria este descărcată. 2. Scoateți receptorul USB. Conectați receptorul USB la computer, respectiv la un port USB liber. Șoferul nu este necesar.

În conformitate cu reglementările locale, produsul dumneavoastră și/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să ne trimiteți un e-mail înainte de a duce dispozitivul la magazin. **support@canyon.eu** sau într-o cameră de chat pe pagina web **canyon.ro/user-help-desk.**

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.

1. Nu expuneți dispozitivul la umiditate excesivă, apă sau praf. Nu instalați în încăperi cu un nivel ridicat de umiditate și praf.

2. Nu expuneți aparatul la căldură: nu-l plasați în apropierea aparatelor de încălzire și nu-l expuneți la razele directe ale soarelui.

3. Produsul se conectează numai la sursa de alimentare cu energie electrică de tipul indicat în manualul de utilizare.

4. Nu pulverizați niciodată detergenți de curățare lichizi. Curățați dispozitivul numai cu o cârpă.

AVERTISMENT
Este interzisă demontarea dispozitivului. Încercarea de a repara acest dispozitiv nu este recomandată și duce la anularea garanției.

Rezolvarea problemelor

Problema	Soluție
1. Tastatura nu funcționează corect	1.1 Este posibil ca una dintre taste să fie "topită". Defecțiunile tastaturii pot fi cauzate de un defect tehnologic al tastaturii, precum și de reziduuri sau apă în tastatură. Nu este recomandat să efectuați autocurățarea tastaturii.
2. Tastatura nu funcționează	2.1 Verificați dacă dispozitivul acceptă sistemul dvs. de operare. 2.2 Intrați în configurarea BIOS și asigurați-vă că portul USB este activat. Încercați să resetați și să salvați BIOS la setările implicite.

În cazul în care acțiunile din lista de mai sus nu contribuie la rezolvarea problemei, vă rugăm să contactați echipa de asistență la site-ul CANYON **canyon.ro/user-help-desk**

GARANȚIE
Perioada de garanție începe din ziua achiziționării produsului de la VÂNZĂTORUL autorizat CANYON. Data achiziției este data specificată pe chitanța de vânzare sau pe scrisoarea de trăsură. În timpul perioadei de garanție, repararea, înlocuirea sau rambursarea achiziției se va efectua la discreția CANYON. Pentru a obține servicii de garanție, bunurile trebuie returnate vânzătorului la locul de cumpărare, împreună cu dovada de cumpărare (chitanța sau conosamentul). garanție de 2 ani de la data achiziționării de către consumator. Durata de viață este de 2 ani. Informații suplimentare despre utilizare și garanție sunt disponibile la **canyon.ro/garantie-produse.**

Data de fabricație: (a se vedea pe ambalaj). Fabricat în China.

Producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cipru, +357 25 857000, asbis.com

RUS

Руководство пользователя.
Беспроводная клавиатура OnType 01W

Особенности:
- **Соединение:** 2.4G
- **Устойчивость к разливам**
- **Количество кнопок:** 105
- **Пуговичная жизнь:** 10 миллионов кликов
- **Совместимость с Win/MacOS**
- **Сила:** 1 x батарейка AAA
- **Размер:** 438 x 139 x 27 мм
- **Вес:** 400 g

Содержание пакета	Соединение
Беспроводная клавиатура Руководство пользователя 1 x батарейка AAA	1. Откройте отсек для батареек. Вставьте батарейку AAA в клавиатуру. Светодиодный индикатор предупредит о низком заряде батареи. 2. Извлеките USB-приемник. Подключите USB-приемник к компьютеру, а именно к свободному USB-порту. Водитель не требуется.

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.

В случае возникновения каких-либо вопросов, прежде чем отнести устройство в магазин, напишите нам на электронный адрес **support@canyon.eu** или в чат на веб-странице с**anyon.eu/user-help-desk**.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием этого продукта.

1. Не подвергайте устройство воздействию излишней влаги, воды или пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.

2. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур: не ставьте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

3. Изделие должно подключаться к источнику питания только того типа, который указан в руководстве по эксплуатации.

4. Никогда не распыляйте жидкие моющие средства. Чистите устройство только тканью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Запрещается разбирать устройство. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
1. Клавиатура не работает должным образом	1.1 Возможно, одна из клавиш "запала". Неисправности клавиатуры могут быть вызваны технологическим дефектом клавиатуры, а также попаданием в клавиатуру мусора или воды. Не рекомендуется выполнять самоочистку клавиатуры.
2. Клавиатура не работает	2.1 Проверьте, поддерживает ли устройство Вашу операционную систему. 2.2 Войдите в настройки BIOS и убедитесь, что USB-порт включен. Попробуйте сбросить и сохранить настройки BIOS по умолчанию.

Если действия из приведенного выше списка не способствуют решению проблемы, обратитесь в службу поддержки по адресу сайта CANYON **canyon.eu/user-help-desk**

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Гарантийный срок начинается со дня покупки изделия у авторизованного ПРОДАВЦА CANYON. Дата покупки - это дата, указанная в товарном чеке или накладной. В течение гарантийного срока ремонт, замена или возврат денег за покупку осуществляются по усмотрению компании CANYON. Для получения гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен продавцу по месту покупки вместе с подтверждением покупки (чек или накладная). гарантия 2 года с момента покупки потребителем. Срок службы составляет 2 года. Дополнительную информацию об использовании и гарантии можно найти на сайте **canyon.eu/warranty-terms**

Дата изготовления: (см. на упаковке). Сделано в Китае.

Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +357 25 857000, asbis.com.

SLK

Používateľská príručka.
Bezdrôtová klávesnica OnType 01W

Vlastnosti:
- **Connection:** 2.4G
- **Spill Resistant**
- **Number of Buttons:** 105
- **Button Life:** 10 million clicks
- **Win/MacOS Compatible**
- **Power:** 1 x AAA battery
- **Size:** 438 x 139 x 27 mm
- **Weight:** 400 g

Obsah balenia	Pripojenie
Bezdrôtová klávesnica Používateľská príručka 1 x batéria AAA	1. Otvorte priehradku na batérie. Vložte batériu AAA do klávesnice. LED indikátor upozorní na vybitie batérie. 2. Odstráňte prijímač USB. Pripojte prijímač USB k počítaču, konkrétne k voľnému portu USB. Vodič nie je potrebný.

Podľa miestnych predpisov sa váš výrobok a/alebo jeho batéria musia likvidovať oddelene od domového odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte do recyklačného zariadenia určeného miestnymi orgánmi.

Ak máte akékoľvek otázky, pošlite nám e-mail na adresu **support@canyon.eu** alebo s nami chatujte na adrese **canyon.sk/user-help-desk** ešte predtým, ako odnesiete zariadenie do predajne.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny.

1. Nevystavujte zariadenie nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Neinštalujte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou a prašnosťou.

2. Zariadenie nevystavujte teplu: neumiestňujte ho do blízkosti vykurovacích zariadení a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.

3. Výrobok musí byť pripojený len k zdroju napájania typu uvedeného v návode na obsluhu.

4. Nikdy nestriekajte tekuté čistiace prostriedky. Prístroj čistite iba handričkou.

UPOZORNENIE
Zariadenie je zakázané demontovať. Pokus o opravu tohto zariadenia sa neodporúča a vedie k zrušeniu záruky.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
1. Klávesnica nefunguje správne	1.1 Je možné, že jeden z kľúčov je "zrastený". Poruchy klávesnice môžu byť spôsobené technologickou chybou klávesnice, ako aj nečistotami alebo vodou v klávesnici. Neodporúča sa vykonávať samočistenie klávesnice.
2. Klávesnica nefunguje	2.1 Skontrolujte, či zariadenie podporuje váš operačný systém. 2.2 Vstúpte do nastavenia systému BIOS a skontrolujte, či je port USB povolený. Skúste obnoviť a uložiť predvolené nastavenia systému BIOS.

Ak opatrenia z vyššie uvedeného zoznamu neprispejú k vyriešeniu problému, obráťte sa na tím podpory na stránke CANYON **canyon.sk/user-help-desk.**

ZÁRUKA
Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia výrobku od autorizovaného predajcu CANYON. Dátum nákupu je dátum uvedený na predajnom doklade alebo na prepravnom liste. Počas záručnej doby sa oprava, výmena alebo vrátenie peňazí za nákup vykoná podľa uváženia spoločnosti CANYON. Na získanie záručného servisu musí byť tovar vrátený predávajúcemu v mieste nákupu spolu s dokladom o kúpe (účtenka alebo nákladný list). záruka 2 roky od dátumu nákupu spotrebiteľom. Životnosť je 2 roky. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú k dispozícii na adrese **canyon.sk/warranty-terms.**

Dátum výroby: (pozri na obale). Vyrobené v Číne.

Výrobca: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

SLV

Uporabniški priročnik.
Brezžična tipkovnica OnType 01W

Lastnosti:
- **Povezava:** 2.4G
- **Odporen na razlitje**
- **Število gumbov:** 105
- **Življenje z gumbom:** 10 milijonov klikov
- **Združljiv z Win/MacOS**
- **Moč:** 1 x baterija AAA
- **Velikost:** 438 x 139 x 27 mm
- **Teža:** 400 g

Vsebina paketa	Povezava
Brezžična tipkovnica Uporabniški priročnik 1 x baterija AAA	1. Odprite predal za baterije. Vstavite baterijo AAA v tipkovnico. Led indikator vas bo opozoril, če je baterija izpraznjena. 2. Odstranite sprejemnik USB. Priključite sprejemnik USB na računalnik, in sicer na prosta vrata USB. Voznik ni potreben.

V skladu z lokalnimi predpisi je treba izdelek in/ali baterijo odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Ko se življenjska doba tega izdelka izteče, ga odnesite v obrat za recikliranje, ki ga določijo lokalne oblasti.

Če imate kakršna koli vprašanja, nam pišite na **support@canyon.eu** ali klepetajte z nami na **canyon.eu/user-help-desk**, preden odnesete napravo v trgovino.

VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo tega izdelka natančno preberite in upoštevajte vsa navodila.

1. Naprave ne izpostavljajte prekomerni vlagi, vodi ali prahu. Ne nameščajte ga v prostorih z visoko stopnjo vlage in prahu.

2. Naprave ne izpostavljajte vročini: ne postavljajte je v bližino grelnih naprav in je ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom.

3. Izdelek mora biti priključen samo na vir napajanja, ki je naveden v navodilih za uporabo.

4. Nikoli ne pršite tekočih čistilnih sredstev. Napravo čistite samo s krpo.

OPOZORILO
Napravo je prepovedano razstavljati. Poskus popravila te naprave ni priporočljiv in ima za posledico preklic garancije.

Odpravljanje težav

Problem	Rešitev
1. Tipkovnica ne deluje pravilno	1.1 Mogoče je, da je eden od ključev "zlit". Okvare tipkovnice so lahko posledica tehnološke napake v tipkovnici, pa tudi nečistoč ali vode v tipkovnici. Samočiščenja tipkovnice ni priporočljivo izvajati.
2. Tipkovnica ne deluje	2.1 Preverite, ali naprava podpira vaš operacijski sistem. 2.2 Vstopite v nastavitve BIOS-a in se prepričajte, da je omogočen priključek USB. Poskusite ponastaviti in shraniti privzete nastavitve BIOS-a.

Če ukrepi z zgornjega seznama ne prispevajo k reševanju težav, se obrnite na podporo na CANYON **canyon.eu/user-help-desk.**

GARANCIJA
Garancijski rok začne teči z dnem nakupa izdelka pri pooblaščenem prodajalcu CANYON. Datum nakupa je datum, ki je naveden na potrdilu o nakupu ali na tovornem listu. V garancijskem obdobju se popravilo, zamenjava ali vračilo kupnine opravi po presoji družbe CANYON. Za pridobitev garancijskega servisa je treba blago vrniti prodajalcu na mesto nakupa skupaj z dokazilom o nakupu (račun ali tovorni list). 2 leti garancije od datuma nakupa s strani potrošnika. Življenjska doba je 2 leti. Dodatne informacije o uporabi in garanciji so na voljo na spletni strani **canyon.eu/warranty-terms.**

Datum izdelave: (glej na embalaži). Izdelano na Kitajskem.

Proizvajalec: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

SPA

Manual del usuario.
Teclado inalámbrico OnType 01W

Características:
- **Conexión:** 2.4G
- **Resistente a los vertidos**
- **Número de botones:** 105
- **Botón Vida:** 10 millones de clics
- **Compatible con Win/MacOS**
- **Poder:** 1 pila AAA
- **Tamaño:** 438 x 139 x 27 mm
- **Peso:** 400 g

Contenido del paquete	Conexión
Teclado inalámbrico Manual del usuario 1 pila AAA	1. Abra el compartimento de las pilas. Inserte la pila AAA en el teclado. Un indicador luminoso le avisará si la pila está baja. 2. Retire el receptor USB. Conecte el receptor USB al ordenador, es decir, al puerto USB libre. No se requiere conductor.

De acuerdo con la normativa local, su producto y/o su batería deben eliminarse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto haya llegado al final de su vida útil, llévelo a un centro de reciclaje designado por las autoridades locales.

Si tiene alguna pregunta, envíenos un correo electrónico a **support@canyon.eu** o escriba en el chat en **es.canyon.eu/user-help-desk** antes de llevar su dispositivo a la tienda.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente y siga todas las instrucciones antes de utilizar este producto.

1. No exponga el aparato a una humedad excesiva, agua o polvo. No instalar en locales con alto nivel de humedad y polvo.

2. No exponga el aparato al calor: no lo coloque cerca de aparatos de calefacción ni lo exponga a los rayos directos del sol.

3. El producto se conectará únicamente a la fuente de alimentación del tipo indicado en el manual de instrucciones.

4. No pulverice nunca detergentes líquidos de limpieza. Limpie el aparato sólo con un paño.

ADVERTENCIA
Está prohibido desmontar el aparato. Intentar reparar este aparato no es recomendable y conlleva la anulación de la garantía.

Solución de problemas

Problema	Solución
1. El teclado no funciona correctamente	1.1 Es posible que una de las llaves esté "fundida". Los fallos del teclado pueden deberse a un defecto tecnológico del teclado, así como a la presencia de residuos o agua en el mismo. No se recomienda realizar la autolimpieza del